

Titel: BREV TIL: Louis Hjelmslev FRA: Jens Holt (1940-02-06)

Citation: "BREV TIL: Louis Hjelmslev FRA: Jens Holt (1940-02-06)", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 1. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds:
https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_024-shoot-workidacc-1992_0005_024_Holt_0630/facsimile.pdf (tilgået 05. august 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

21/37, 18

Aarhus, d. 6/2 1940.

Kære Hjelmslev:

M Tak for Deres sidste brev! De er gaaet ud fra, at der ved fakultetsmødet er sket et vedtagelse af forslaget til konferensen med en række ændringer. Dette er ikke rigtigt. Det blev betonet, at det drejede sig om en drøftelse (hvorfor jeg ogsaa i mit sidste brev brugte ordet "bemærkninger"); man ventede at faa forslaget oversendt, naar det er drøftet og vedtaget af det filosofiske fakultet i Åbh., hvorefter endelig vedtagelse saa vil kunne finde sted her i Aarhus. Endvidere sagde jeg, at jeg nu skulde meddele Dem de gjorte bemærkninger og forhandle med Dem om dem, som sket er i korrespondancen. Rent formelt staar sagen stadig paa drøftelsesgrundlag mellem Dem og mig, kun at jeg har indhentet mit fakultets syn paa sagen.

Jeg har nu da ogsaa meddelt Bach, Skutrup og Dahl Deres bemærkninger. I det store og hele har de alle tre akkviesceteret. Ad 1) uden bemærkninger. ~~Ad 2) Den formulering, vi nu er kommet til, synes mig fuldt tilfredsstillende.~~ Ad 2). Der er i Deres bemærkninger her en uklarhed, idet De til slut betoner, at der skal opgives pænsa fra 3 forskellige sprog. Spørgsmaalet er her, om disse skal tilhøre tre forskellige etter eller ej. Naturligvis skal det være tre sprog. Men man overlader formuleringen til Dem, idet det ønskes, at formen ikke bliver saaledes, at det udelukkes, at de nævnte sprog er indbyrdes beslægtede. Vilde det ikke være tilstrækkeligt, om der f. ex. opgaves akkadisk, hebraisk, finsk? Det vil jo vel ogsaa være meget forskelligt, hvilke sprog det drejer sig om. I nogle etter er den indbyrdes forskel særdeles stor, i andre tilfælde kan den være meget lille. Kan de ikke finde en form, der er tilstrækkelig lax? Men der insisteres ikke meget paa dette punkt her i Aarhus. Ad 5) Man er her fuldt tilfreds med Deres subsidie forslag. Man skal indrømme, at jeg ikke har brugt kræfterne til at faa germanisterne til helt at lade forslaget falde, da jeg synes, at der indeholdes noget meget rimeligt, nemlig at germansk ikke ganske kan udgaa - som det kan efter vort forslag; men som jeg skrev i et tidligere brev - paa den ene side skal der opgives germanske pænsa, paa den anden side skal man ikke tvinges til at udvide sit pensum, dersom man vil have noget keltisk, hittitisk osv. Man indrømmer derimod her, at oldnorsk-islandsk ikke skal være obligatorisk. De vil nok ogsaa et lignende synspunkt i det københavnske fakultet. Saa nu mangler der fra min side kun, at De finder en formel for det ikke i. e. pensum, der lader sig fortolke paa en fornuftig maade.

Jeg haaber, De vil være tilfreds med det opnaaede resultat. Hvilken taktik De vil benytte i fakultetet i Åbh., saa De jo selv bestemme; om De vil fremlægge vort forslag uændret, eller om De forinden vil indføje ændringen angaaende germansk. Andres forslag paa dette punkt, kan jeg kun billige det. enlig hilsen Deres hengivne

Jan Doll